

# IC Recorder

Инструкция по эксплуатации

ICD-BX700

Начало работы _____	■
Запись _____	■
Воспроизведение _____	■
Редактирование сообщений _____	■
Использование функции меню _____	■
Поиск и устранение неисправностей _____	■
Дополнительные сведения _____	■
Указатель _____	■

**IC RECORDER**

**Изготовитель:** Сони Корпорейшн  
**Адрес:** 1-7-1 Конан,  
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония  
**Страна-производитель:** Таиланд

## Для покупателей в Европе

### Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

### Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную

утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

**Примечание для покупателей:  
следующая информация применима  
только для оборудования,  
продающегося в странах, где  
действуют директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.



относится только к аккумуляторам.

---

## Содержание

Проверка содержимого комплекта поставки.....	6
Указатель деталей и органов управления.....	7

---

## Начало работы

Шаг 1. Подготовка источника питания.....	11
Установка батарей.....	11
Замена батарей.....	12
Шаг 2. Установка часов.....	14
Продолжение с раздела "Шаг 1. Подготовка источника питания".....	15
Установка часов с помощью меню.....	15
Включение или выключение цифрового диктофона.....	16
Выключение питания.....	17
Включение питания.....	17

---

## Запись

Запись сообщений.....	18
Выбор режима записи.....	21
Выбор папки.....	23
Настройка чувствительности микрофона.....	24
Автоматическое начало записи при наличии звукового сигнала – функция VOR.....	25
Разделение сообщения на две части во время записи.....	26
Запись с помощью внешнего микрофона или с другого оборудования.....	28
Запись звука с обычного или сотового телефона.....	29
Добавление записи в ранее записанное сообщение.....	30
Добавление наложенной записи во время воспроизведения.....	32

---

## Воспроизведение

Воспроизведение сообщений.....	34
Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке – Непрерывное воспроизведение.....	37
Повторное воспроизведение указанного сегмента – Повтор A-B.....	39
Настройка скорости воспроизведения – функция DPC.....	40
Запись с другого оборудования.....	41
Воспроизведение сообщения в нужный день и время со звуковым сигналом.....	43

---

## Редактирование сообщений

Удаление сообщений.....	47
Удаление сообщений по одному.....	47
Удаление всех сообщений в папке.....	49
Перемещение сообщения в другую папку.....	50
Разделение сообщения на две части.....	51
Предотвращение случайных операций – функция HOLD.....	53
Выбор элементов для отображения на дисплее.....	54

---

## Использование функции меню

Установка настроек меню.....	56
------------------------------	----

---

## Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей.....	62
Сообщения об ошибках.....	65
Системные ограничения.....	67

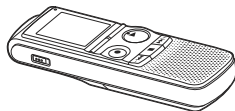
---

## Дополнительная информация

Меры предосторожности.....	68
Технические характеристики.....	69
Указатель.....	71

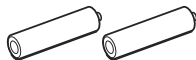
# Проверка содержимого комплекта поставки

## Цифровой диктофон (1)



Перед началом использования цифрового диктофона снимите пленку с окошка дисплея.

## Щелочные батареи LR03 (размера AAA) (2)



## Стереонаушники\* (1)

## Сумка для переноски\* (1)

## Инструкция по эксплуатации

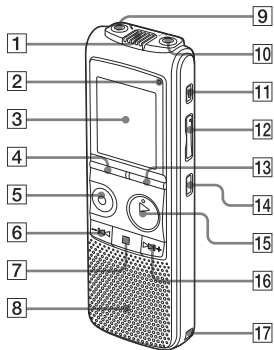
\* Стереонаушники, сумка для переноски поставляются только с некоторыми моделями и не во все регионы.

Предупреждаем, что любые изменения или модификации данного оборудования, конкретно не описанные в настоящем руководстве, могут быть причиной лишения права на использование данного оборудования.

# Указатель деталей и органов управления

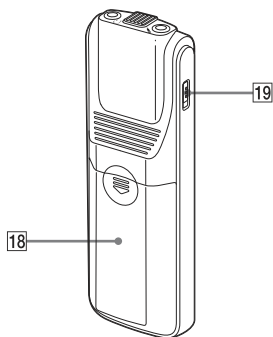
Подробнее см. на страницах, указанных в скобках.

## Вид спереди



- 1 Встроенные микрофоны (18)
- 2 Индикатор работы (14, 18, 34, 61)
- 3 Окошко дисплея (8)
- 4 Кнопка DIVIDE (27, 52)
- 5 Кнопка ● REC/PAUSE (18, 19)
- 6 Кнопка -I◀◀ (проверка/быстрая перемотка назад) (34, 35, 56)
- 7 Кнопка ■ (стоп) (19, 35, 45, 56)
- 8 Громкоговоритель
- 9 Гнездо 🎤 (микрофон) (28)
- 10 Гнездо 🎧 (наушники) (20, 35, 42)
- 11 Кнопка ERASE (48)
- 12 Кнопка VOL (громкость)+/- (20, 35)
- 13 Кнопка DISPLAY/MENU (55, 56)
- 14 Кнопка ↶ (повтор) A-B (39)
- 15 Кнопка ▶▶ PLAY/STOP•ENTER (19, 34, 36, 37, 56)
- 16 Кнопка ▶▶▶+ (поиск/ускоренная перемотка вперед) (34, 35, 56)
- 17 Отверстие для ремешка (Ремешок не прилагается.)

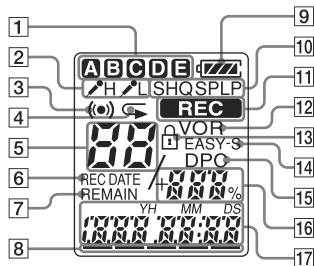
## Вид сзади



18 Отделение для батарей (11)

19 Переключатель HOLD (17, 53)

## Окошко дисплея



- 1** Индикатор папки  
Отображает выбранную папку  
(**A**, **B**, **C**, **D** или **E**).
- 2** Чувствительность микрофона  
Показывает чувствительность микрофона.  
H (высокая): для записи на собраниях или в тихом/большом помещении.  
L (низкая): для записи под диктовку или в шумном месте.
- 3** Индикатор звукового сигнала  
Отображается, если для сообщения установлен звуковой сигнал.
- 4** Индикатор повтора воспроизведения  
Отображается при повторном воспроизведении сообщения.

- 5** Номер выбранного сообщения
- 6** Индикатор REC DATE (дата записи)  
Отображается дата записи и индикатор REC DATE.
- 7** Индикатор REMAIN  
Когда цифровой диктофон находится в режиме записи, вместе с индикатором REMAIN отображается оставшееся время записи, а когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения/остановки, вместе с индикатором REMAIN отображается оставшееся время текущего сообщения.
- 8** Индикатор оставшегося объема памяти  
Отображает оставшийся объем памяти, который уменьшается по мере записи.
- 9** Индикатор оставшегося заряда батарей  
Отображает оставшийся заряд батарей.
- 10** Индикатор режима записи  
Отображает режим записи, установленный с помощью меню, когда цифровой диктофон находится

в режиме остановки, и текущий режим записи, когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения или записи.  
LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения  
SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения  
HQ: режим высококачественной монофонической записи  
SHQ: режим монофонической записи очень высокого качества

- 11** Индикатор **REC** (запись)  
Отображается, когда цифровой диктофон выполняет запись.
- 12** Индикатор VOR  
Отображается, когда в меню для функции VOR установлено значение "ON", и мигает, когда цифровой диктофон делает паузу во время записи с использованием функции VOR.
- 13** Индикатор блокировки  
Отображается, когда в меню для "LOCK" установлено значение "ON".

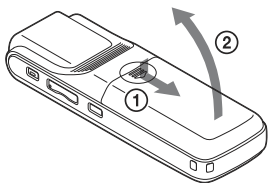
- 14** Индикатор EASY-S (простой поиск)  
Отображается, когда в меню для функции простого поиска установлено значение "ON".
- 15** Индикатор DPC  
Отображается, когда в меню для функции DPC (Digital Pitch Control) установлено значение "ON".
- 16** Общее число сообщений в папке/  
настройка DPC
- 17** Индикация прошедшего времени/  
оставшегося времени/даты и  
времени записи/сообщение

## Шаг 1. Подготовка источника питания

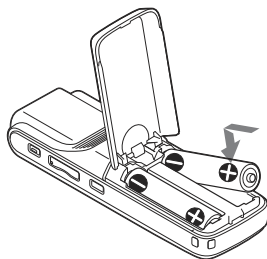
Перед началом использования цифрового диктофона снимите пленку с окошка дисплея.

### Установка батарей

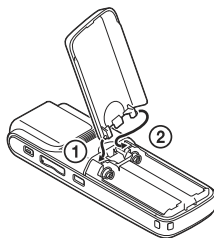
- 1 Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батарей.



- 2 Вставьте щелочные батареи LR03 (размер AAA), соблюдая полярность, и закройте крышку.



Если крышка отделения для батарей случайно выскочит, установите ее на место, как показано на рисунке.



## **Советы**

- При замене батарей записанные сообщения или настройки звукового сигнала будут сохранены даже после извлечения батарей.
- При замене батарей часы продолжают работать в течение некоторого периода времени после извлечения батарей.

## **Примечания**

- Не используйте в данном цифровом диктофоне марганцевые батареи.
- При замене батарей обе устанавливаемые батареи должны быть новыми.
- Не подзаряжайте сухие батареи.
- Если не планируется использовать цифровой диктофон в течение длительного времени, извлеките батареи, чтобы предотвратить повреждение в результате утечки внутреннего вещества батарей и образования коррозии.

Если батареи устанавливаются впервые или после того, как цифровой диктофон находился некоторое время без батарей, отобразится дисплей установки часов с мигающей секцией года. Чтобы установить дату и время, см. пункт Продолжение с раздела "Шаг 1. Подготовка источника питания" на стр. 15 для установки даты и времени.


## **Замена батарей**

Индикатор оставшегося заряда батарей на дисплее отображает состояние батарей.

## **Индикация оставшегося заряда батарей**

 : замените старые батареи новыми.



 : отобразится индикация "LO BATT", и цифровой диктофон прекратит работать.

## **Срок службы батарей\*1**

При использовании щелочных батарей Sony LR03 (SG) (размер AAA) (при непрерывном использовании)

<b>Режим записи</b>	<b>SHQ<sup>3</sup></b>	<b>HQ<sup>4</sup></b>
Запись	Прибл. 30 ч	Прибл. 30 ч
Воспроизведение <sup>2</sup> через громкоговоритель	Прибл. 13 ч	Прибл. 13 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 32 ч	Прибл. 32 ч

Режим записи	SP <sup>*5</sup>	LP <sup>*6</sup>
Запись	Прибл. 35 ч	Прибл. 48 ч
Воспроизведение <sup>*2</sup> через громкоговоритель	Прибл. 13 ч	Прибл. 13 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 32 ч	Прибл. 32 ч

(ч: часы)

При использовании аккумуляторных батарей Sony NH-AAA (при непрерывном использовании)

Режим записи	SHQ <sup>*3</sup>	HQ <sup>*4</sup>
Запись	Прибл. 20 ч	Прибл. 20 ч
Воспроизведение <sup>*2</sup> через громкоговоритель	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч

Режим записи	SP <sup>*5</sup>	LP <sup>*6</sup>
Запись	Прибл. 25 ч	Прибл. 35 ч
Воспроизведение <sup>*2</sup> через громкоговоритель	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч

(ч: часы)

<sup>\*1</sup> Срок службы батарей зависит от условий эксплуатации цифрового диктофона.

<sup>\*2</sup> При воспроизведении музыки через внутренний громкоговоритель с уровнем громкости 27

<sup>\*3</sup> SHQ: режим монофонической записи очень высокого качества

<sup>\*4</sup> HQ: режим высококачественной монофонической записи

<sup>\*5</sup> SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения

<sup>\*6</sup> LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения

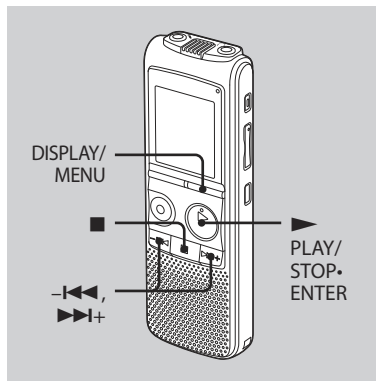
## Примечание относительно считывания данных

Когда в окошке дисплея отображается индикация "ACCESS" или индикатор работы мигает оранжевым, это значит, что цифровой диктофон считывает данные. Пока цифровой диктофон считывает данные, нельзя извлекать батареи. Это может привести к повреждению данных.

### ■ Примечание

Если цифровой диктофон обрабатывает большой массив данных, это сообщение может отображаться длительное время. Это не является неисправностью цифрового диктофона. Не начинайте работу, пока не исчезнет анимация.

## Шаг 2. Установка часов



Необходимо установить часы, чтобы использовать функцию звукового сигнала или записать дату и время. Если батареи устанавливаются впервые или после того, как цифровой диктофон находился некоторое время без батарей, отобразится дисплей установки часов, а затем в окошке дисплея замигает секция года.

## Продолжение с раздела “Шаг 1. Подготовка источника питания”

- 1 Нажмите кнопку **←←** или **→→+**, чтобы установить последовательно год, месяц, день, час и минуты, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 2 Нажмите кнопку **■** (стоп) для возврата к дисплею режима остановки.

## Установка часов с помощью меню

Пока цифровой диктофон находится в режиме остановки, можно установить часы, используя меню.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **DISPLAY/MENU**, чтобы перейти в режим меню.

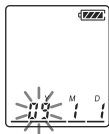
Окошко дисплея переключается в режим отображения меню.



- 2 Нажмите кнопку **←←** или **→→+** для выбора “SET DATE”, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 3** Нажмите кнопку **←←** или **→→**, чтобы установить последовательно год, месяц, день, час и минуты, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4** Нажмите кнопку **■** (стоп) для возврата к дисплею режима остановки.

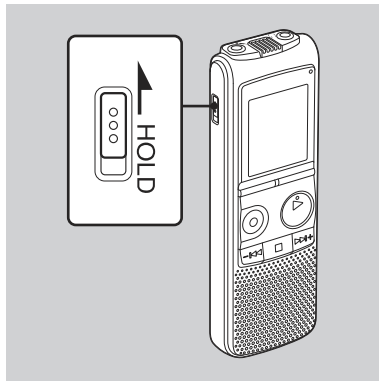
#### **Советы**

- Нажмите кнопку DISPLAY/MENU для возврата к предыдущей операции.
- В меню "HOUR" для часов можно установить формат времени "12H (12-часовой формат отображения)" или "24H (24-часовой формат отображения)". Если установлен формат "12H (12-hour display)", в окошке дисплея отобразится "AM" или "PM".

#### **Примечание**

Если кнопка **▶ PLAY/STOP•ENTER** не будет нажата в течение одной минуты после ввода времени, режим установки часов будет отменен, и окошко дисплея перейдет в режим остановки.

## Включение или выключение цифрового диктофона



Во избежание быстрой разрядки батарей в то время, когда цифровой диктофон не используется, необходимо выключить питание.

---

## Выключение питания

В режиме остановки передвиньте переключатель HOLD в направлении стрелки. Начнет мигать индикация "HOLD". Через несколько секунд цифровой диктофон выключится.

---

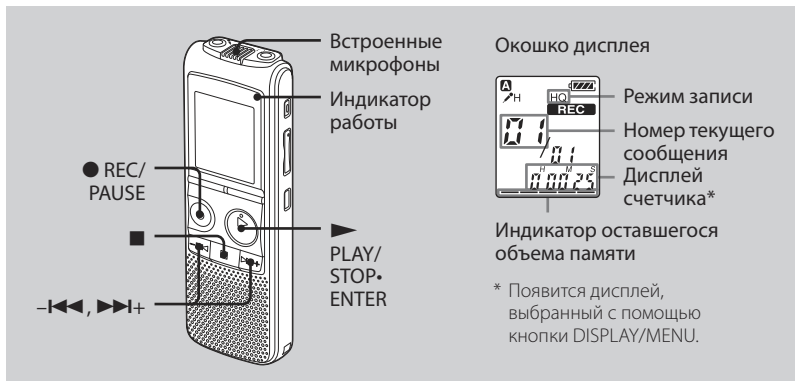
## Включение питания

Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке. Цифровой диктофон включится.

### **Советы**

- Если не планируется использовать цифровой диктофон в течение длительного времени, рекомендуется его выключить.
- Если в течение 10 минут после включения цифрового диктофона не будет выполнено никаких операций, дисплей отключится автоматически. (Нажмите любую кнопку для отображения дисплея.)

## Запись сообщений



### 1 Выберите папку.

- ① Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.
- ② Нажмите кнопку **-I** или **I+** для выбора "FOLDER", затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP-ENTER**.
- ③ Нажмите кнопку **-I** или **I+** для выбора нужной папки (**A**, **B**, **C**, **D** или **E**), затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP-ENTER**.
- ④ Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.

### 2 Начните запись.

- ① Нажмите кнопку **● REC/PAUSE** в режиме остановки. Индикатор работы загорится красным. (Когда в меню для "LED" установлено значение "OFF" (стр. 61), индикатор работы не загорается.)  
Во время записи нет необходимости удерживать нажатой кнопку **● REC/PAUSE**. После записи предыдущего сообщения запись нового начнется автоматически.
- ② Говорите во встроенные микрофоны.

### 3 Нажмите кнопку (стоп) для остановки записи.

Цифровой диктофон остановится в начале текущей записи.









Если по окончании записи не будет изменена папка, то следующая запись будет выполняться в эту же папку.

#### **Советы**

- Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.
- На момент покупки в цифровом диктофоне имеется 5 папок для записи, в каждой из которых можно сохранить до 99 сообщений.
- Во время записи можно заблокировать все функции всех кнопок, что поможет предотвратить случайные операции при перемещении переключателя HOLD в направлении стрелки.


#### **Примечания**

- Когда индикатор работы мигает оранжевым, нельзя извлекать батареи. Это может привести к повреждению данных.
- Если во время записи случайно провести каким-либо предметом, например пальцем, по цифровому диктофону или задеть за него, могут записаться помехи.
- Перед выполнением записи обязательно проверьте индикатор оставшегося заряда батарей (стр. 12).
- Максимальное время записи будет другим, если сообщения записываются в разных режимах записи.

Чтобы	Выполните следующее
установить паузу во время записи*	Нажмите кнопку  REC/PAUSE. Во время приостановки записи индикатор работы мигает красным и в окошке дисплея мигает индикация "PAUSE".
отменить паузу и возобновить запись	Еще раз нажмите кнопку  REC/PAUSE. Запись возобновится с этого места. (Чтобы остановить запись после установки паузы, нажмите кнопку  (стоп).)
немедленно проверить текущую запись	Нажмите кнопку  PLAY/STOP-ENTER. Запись будет остановлена, и начнется воспроизведение с начала только что записанного сообщения.
выполнить проверку во время записи	Нажмите и удерживайте кнопку   во время записи или паузы во время записи. Запись будет остановлена, и можно выполнить поиск в обратном направлении, прослушивая звук, воспроизводимый на повышенной скорости. Когда кнопка   будет отпущена, воспроизведение начнется с этого места.

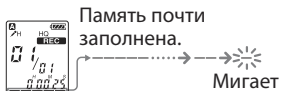
\* Примерно через час после приостановки записи этот режим будет автоматически отменен, и цифровой диктофон перейдет в режим остановки.

## Контроль записи

Подключите имеющиеся в продаже наушники к гнезду  (наушники) и проконтролируйте запись. Можно отрегулировать уровень громкости, нажав кнопку VOL + или -, однако уровень записи не меняется.

## Индикация оставшегося объема памяти

Во время записи индикатор оставшегося объема памяти уменьшается по сегментам.

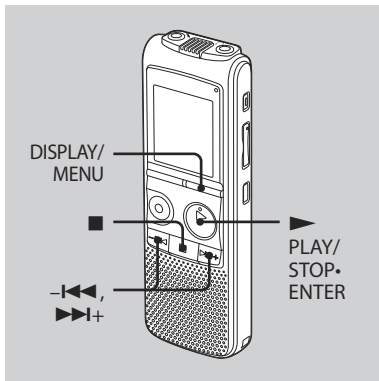


Когда оставшееся время записи составит 10 минут, начнет мигать последний из оставшихся сегментов индикации.

Если выбран режим отображения оставшегося времени записи, то, когда оставшееся время записи составит 1 минуту, дисплей оставшегося времени записи также начнет мигать. На дисплее автоматически отобразится оставшееся время.

Когда весь объем памяти будет использован, запись автоматически остановится, а в окошке дисплея три раза мигнет индикация "REC" и "FULL". Чтобы продолжить запись, сначала необходимо удалить несколько сообщений.

## Выбор режима записи



Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, в меню можно выбрать режим записи.

На момент приобретения цифрового диктофона в качестве режима записи установлено значение "SHQ".

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



- 2 Нажмите кнопку -|<<< или >>>+ для выбора "MODE", затем нажмите кнопку >>> PLAY/STOP-ENTER.



- 3 Нажмите кнопку -|<<< или >>>+ для выбора "LP", "SP", "HQ" или "SHQ", затем нажмите кнопку >>> PLAY/STOP-ENTER.

LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения (11,025 кГц/8 кбит/с)

Служит для монофонической записи звука в течение более продолжительного времени.

SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения (44,1 кГц/48 кбит/с)

Служит для записи звука со стандартным качеством.

HQ: режим высококачественной монофонической записи (44,1 кГц/128 кбит/с)

Служит для монофонической записи звука с высоким качеством.

SHQ: режим монофонической записи очень высокого качества (44,1 кГц/192 кбит/с)

Служит для монофонической записи звука с очень высоким качеством.

## Максимальное время записи

Ниже указано максимальное время записи для всех папок.

Режим SHQ	Режим HQ	Режим SP
11 ч 55 мин	17 ч 55 мин	48 ч

### Режим LP

288 ч 10 мин

(ч: часы/мин: минуты)

## 4 Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.

Для обеспечения лучшего качества звучания выберите режим HQ или SHQ.

### ■ Примечание

Во время записи нельзя устанавливать режим записи.

## Выбор папки



На момент приобретения цифрового диктофона уже имеется пять папок (A, B, C, D или E). Выберите в меню одну из этих папок.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



- 2 Нажмите кнопку -|<< или >>|+ для выбора "FOLDER", затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.

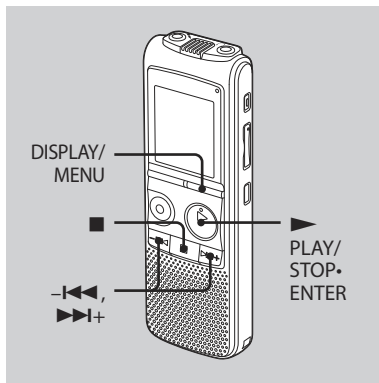


- 3 Нажмите кнопку -|<< или >>|+ для выбора нужной папки (A, B, C, D или E), затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.



- 4 Нажмите кнопку ■ (стоп) для выхода из режима меню.

## Настройка чувствительности микрофона



В режиме остановки или записи цифрового диктофона с помощью меню можно установить чувствительность микрофона. На момент приобретения цифрового диктофона для чувствительности микрофона установлено значение "H".

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



- 2 Нажмите кнопку -|<<< или >>>|+ для выбора "SENS", затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.



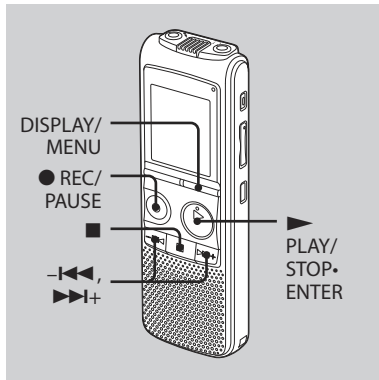
- 3 Нажмите кнопку -|<<< или >>>|+ для выбора "H" или "L", затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.

H: для выполнения записи на собраниях или в тихом и/или большом помещении.

L: для записи под диктовку или в шумном месте.

- 4 Нажмите кнопку ■ (стоп) для выхода из режима меню.

## Автоматическое начало записи при наличии звукового сигнала – функция VOR



Можно установить для функции VOR (Voice Operated Recording) значение "ON", чтобы цифровой диктофон начинал запись при улавливании звука и останавливался при исчезновении звука, не выполняя запись при отсутствии каких-либо звуков.

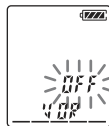
На момент приобретения цифрового диктофона для функции VOR установлено значение "OFF".

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



- 2 Нажмите кнопку ← I- или I+ → для выбора "VOR", затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP-ENTER.



- 3 Нажмите кнопку ← I- или I+ → для выбора "ON", затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP-ENTER.



- 4 Нажмите кнопку ■ (стоп) для выхода из режима меню.

## 5 Нажмите кнопку ● REC/PAUSE.

В окошке дисплея отобразятся индикации "REC" и "VOR".

Запись начнется, как только цифровой диктофон обнаружит звук. Если во время записи звук отсутствует, то устанавливается режим паузы и мигают индикации "VOR" и "PAUSE". Запись возобновится, когда цифровой диктофон снова уловит звук.

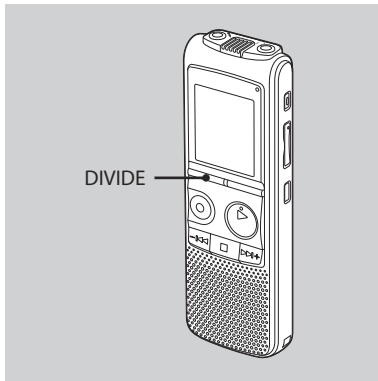
### Отмена функции VOR

В пункте 3 установите для функции "VOR" значение "OFF".

#### ■ Примечание

На работу функции VOR оказывает влияние окружающий звук. В меню установите для элемента "SENS" соответствующее значение, исходя из условий записи. Если после изменения чувствительности микрофона запись окажется неудовлетворительной или планируется важная запись, установите в меню для функции "VOR" значение "OFF".

## Разделение сообщения на две части во время записи



Во время записи сообщение можно разделить на две части, при этом новый номер сообщения добавляется в более новую часть разделенного сообщения.

## Нажмите кнопку DIVIDE во время записи.

Начнет мигать индикация “DIVIDE”, и в том месте, где будет нажата кнопка, будет добавлен новый номер сообщения. Сообщение будет записано как два сообщения, однако запись продолжится без остановки.



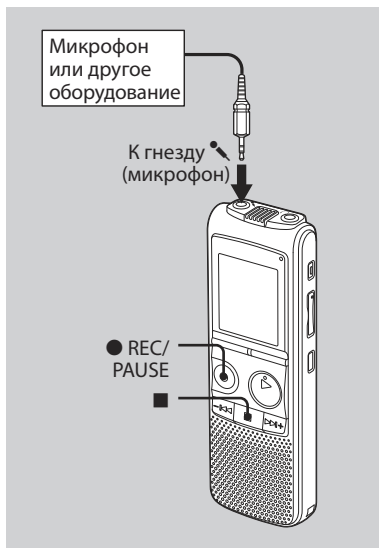
### Совет


Записываемое сообщение можно разделить на два во время приостановки записи.

## Примечания

- Чтобы разделить сообщение, требуется определенный объем свободной памяти. Для получения дополнительной информации см. раздел “Системные ограничения” на стр. 67.
- Если в папке уже записано 99 сообщений, в данной папке сообщение разделить нельзя.
- После разделения сообщения его невозможно объединить снова.
- Нельзя разделить сообщение в его начале (0,5 секунды с начала сообщения).
- При разделении сообщения на две части в точке разделения может быть пауза между концом первого и началом второго сообщения.
- При слишком частом разделении сообщения во время их записи с помощью цифрового диктофона может произойти следующее: индикатор работы продолжает мигать, однако в течение некоторого периода времени цифровой диктофон не работает. Это не является неисправностью. Дождитесь, когда индикатор работы погаснет.

## Запись с помощью внешнего микрофона или с другого оборудования




- 1 Подключите внешний микрофон или другое устройство к гнезду  (микрофон), когда цифровой диктофон находится в режиме остановки.**

Встроенные микрофоны будут автоматически отключены.


При подсоединении микрофона с питанием от устройства, к которому он подключается, питание на этот микрофон будет автоматически подаваться с цифрового диктофона.

- 2 Выберите папку, в которую требуется записать сообщения.**

Для получения подробной информации см. раздел "Выбор папки" (стр. 23).

- 3 Начните запись, нажав кнопку .**

Для получения дополнительных сведений о записи см. раздел "Запись сообщений" (стр. 18).

- 4 Нажмите кнопку  (стоп) для остановки записи.**

\* **Дополнительные соединительные аудиокабели (не прилагаются)**

	К цифровому диктофону	К другому оборудованию
RK-G139	Мини-стереоразъем	Мини-штекер (моно)
RK-G136	Мини-стереоразъем	Мини-стереоразъем

### 📌 **Примечания**

- Если входной сигнал недостаточно сильный, в пункте 6 подсоедините гнездо наушников (мини-гнездо, стерео) оборудования к гнезду (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте уровень громкости на оборудовании, подключенном к цифровому диктофону.
- Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.
- Когда в режиме записи установлено значение "HQ" или "SHQ" и используется стереомикрофон, можно выполнить стереофоническую запись.

### 🔊 **Рекомендованные микрофоны**

Можно использовать электретный конденсаторный микрофон Sony ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P (не прилагается).

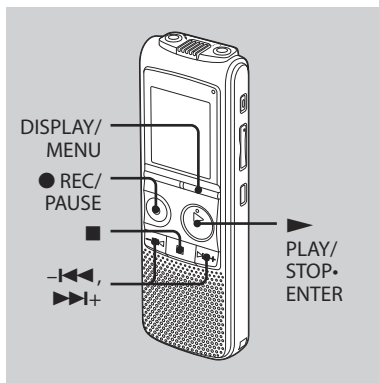
## Запись звука с обычного или сотового телефона

Для записи звука с обычного или сотового телефона можно использовать электретный конденсаторный микрофон ECM-TL1 гарнитуры (не прилагается). Подробная информация о подключении приведена в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к микрофону ECM-TL1.

### 📌 **Примечания**

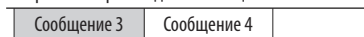
- Прежде чем начинать запись после подключения, проверьте качество звучания разговора и уровень записи.
- Если записывается звуковой сигнал телефона или тональный сигнал, разговор может записаться с пониженным уровнем громкости. В этом случае следует включать запись после начала разговора.
- Функция VOR может быть недоступна в зависимости от типа телефона и условий связи.
- Мы не несем ответственности за любые неудобства даже в случае неудачных попыток записать разговор на цифровой диктофон.
- Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

## Добавление записи в ранее записанное сообщение



Если для элемента меню "REC-OP" установлено значение "ADD", можно добавить запись в воспроизводимое сообщение. Добавленная запись будет размещена после текущего сообщения и будет считаться частью этого сообщения.

Во время воспроизведения Сообщения 3



После добавления записи



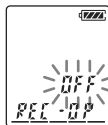
Добавленная запись

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



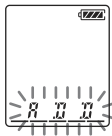
- 2 Нажмите кнопку -|<<< или >>>|+ для выбора "REC-OP", затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP-ENTER.



- 3** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для выбора **"ON"**, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для выбора **"ADD"**, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5** Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.
- 6** Когда начнется воспроизведение сообщения, которое требуется добавить, нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

Будут мигать индикации **"REC"** и **"ADD"**, и цифровой диктофон переключится в режим паузы записи.

- 7** Пока мигает индикация **"ADD"**, еще раз нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

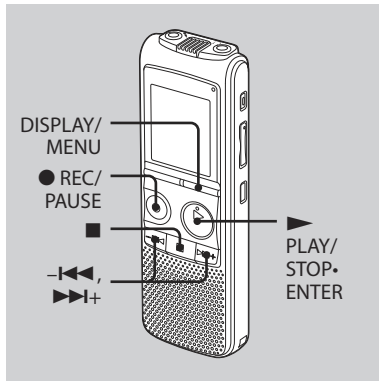
Индикатор работы загорится красным, и запись будет добавлена в конец текущего сообщения.

- 8** Нажмите кнопку **■** (стоп) для остановки записи.

#### **■** Примечания

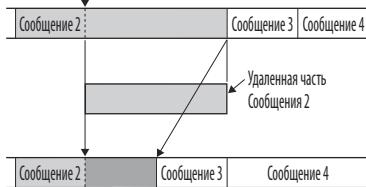
- Невозможно добавить запись, если оставшийся объем памяти недостаточен.
- Добавленная часть сообщения будет записана в том же режиме записи.
- Если после выполнения действий пункта 6 прошло 10 минут, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

## Добавление наложенной записи во время воспроизведения



Если для элемента меню "REC-OP" установлено значение "OVER", можно добавить наложенную запись после выбранного места в записанном сообщении. Оставшаяся часть сообщения после выбранного места будет удалена.

Точка начала наложенной записи



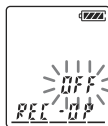
Добавленная наложенная запись в Сообщении 2

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно меню.



- 2 Нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶+** для выбора "REC-OP", затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP-ENTER**.



- 3** Нажмите кнопку **←|←** или **▶|▶+** для выбора **"ON"**, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4** Нажмите кнопку **←|←** или **▶|▶+** для выбора **"OVER"**, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5** Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.
- 6** Когда начнется воспроизведение сообщения, которое требуется наложить, нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

Будут мигать индикации **"REC"** и **"OVER"**, и цифровой диктофон переключится в режим паузы записи.

- 7** Пока мигает индикация **"OVER"**, еще раз нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

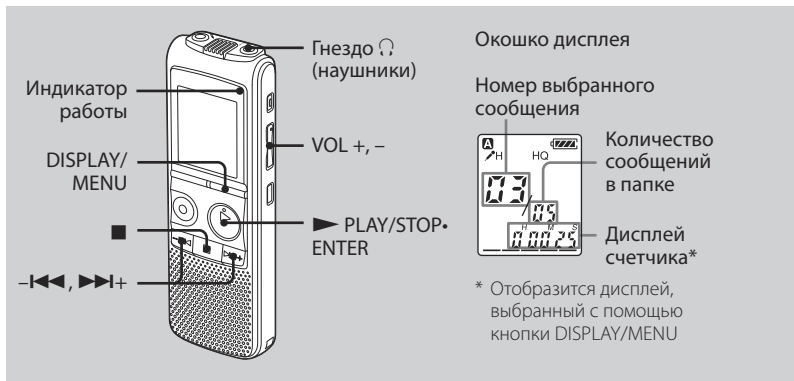
Индикатор работы загорится красным, и начнется запись.

- 8** Нажмите кнопку **■** (стоп) для остановки записи.

#### Примечания

- Невозможно наложить запись, если оставшийся объем памяти недостаточен.
- Наложённая часть сообщения будет записана в том же режиме записи.
- Если после выполнения действий пункта 6 прошло 10 минут, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

## Воспроизведение сообщений



### 1 Выберите папку.

- ① Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.
- ② Нажмите кнопку ←← или →→ для выбора "FOLDER", затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.
- ③ Нажмите кнопку ←← или →→ для выбора нужной папки (A, B, C, D или E), затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.
- ④ Нажмите кнопку ■ (стоп) для выхода из режима меню.

### 2 Нажмите кнопку ←← или →→ для выбора сообщения, которое требуется воспроизвести.

### 3 Нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER, чтобы начать воспроизведение.

Индикатор работы горит зеленым. (Если в меню для "LED" установлено значение "OFF" (стр. 61), индикатор работы не горит.)

**4 Отрегулируйте громкость с помощью кнопки VOL + или -.**


**5 Нажмите кнопку  (стоп), чтобы остановить воспроизведение.**


### Совет

Сдвинув переключатель HOLD в направлении стрелки, можно заблокировать все функции всех кнопок, чтобы предотвратить случайные операции.

## Прслушивание с лучшим качеством звучания



### • Прослушивание через наушники:



Подключите прилагаемые или имеющиеся в продаже наушники к гнезду  (наушники). Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен.

• **Прослушивание через внешний громкоговоритель:** Подключите активный или пассивный громкоговоритель (не прилагается) к гнезду  (наушники).

## Быстрый поиск места, с которого необходимо начать воспроизведение (простой поиск)


Если в меню для "EASY-S" установлено значение "ON" (стр. 59), можно быстро найти нужное место, с которого требуется начать воспроизведение,

несколько раз нажав кнопку  или + во время воспроизведения.


Можно вернуться припл. на 3 секунды назад, один раз нажав кнопку  или перейти припл. на 10 секунд вперед, один раз нажав кнопку +. Данная функция полезна для поиска нужного места при продолжительной записи.

## Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

### • Поиск в направлении вперед




**(поиск):** Нажмите и удерживайте кнопку + во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.








### • Поиск в обратном направлении (проверка):

Нажмите и удерживайте кнопку  во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Цифровой диктофон выполняет поиск на медленной скорости с одновременным воспроизведением. Это полезно, когда необходимо переместиться на одно слово вперед или назад. Затем, если нажать и удерживать кнопку, цифровой диктофон начнет поиск на более высокой скорости.

## **Сообщения воспроизводятся до конца последнего сообщения**

- Если воспроизведение или воспроизведение на увеличенной скорости выполняется до конца последнего сообщения, то в течение 5 секунд будет мигать индикация "END", и индикатор работы загорается зеленым. (Звук воспроизведения не будет слышен.)
- Когда индикация "END" и индикатор работы погаснут, цифровой диктофон остановится в начале последнего сообщения.
- Если нажать и удерживать кнопку , когда горит индикация "END", сообщения будут воспроизводиться на увеличенной скорости, и воспроизведение в обычном режиме начнется, когда будет отпущена кнопка.
- Если последнее сообщение оказалось длинным и необходимо начать его воспроизведение не с самого начала, а с какого-нибудь другого места в сообщении, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы переместиться к концу сообщения, а затем нажмите кнопку , пока горит индикация "END", чтобы переместиться в нужное место.
- В отношении других сообщений, кроме последнего, перейдите к началу следующего сообщения и выполните воспроизведение в обратном направлении до нужного места.

<b>Чтобы</b>	<b>Выполните следующее</b>
остановиться в текущем положении (функция паузы воспроизведения)	Нажмите кнопку  (стоп) или  PLAY/STOP-ENTER. Чтобы возобновить воспроизведение с этого места, снова нажмите кнопку  PLAY/STOP-ENTER.
вернуться к началу текущего сообщения	Один раз нажмите кнопку  .*
вернуться к предыдущему сообщению	Нажимайте кнопку  нужное число раз. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по сообщениям в обратном направлении.)
перейти к следующему сообщению	Один раз нажмите кнопку  +.*
перейти к последующим сообщениям	Нажмите кнопку  + несколько раз. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно переходить от одного сообщения к другому.)

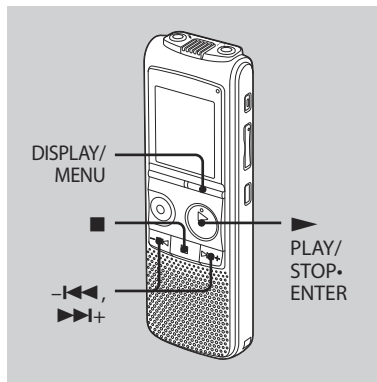
\* Эти операции поддерживаются в том случае, если для элемента "EASY-S (функция простого поиска)" установлено значение "OFF" (стр. 59).

## Повторное воспроизведение сообщения

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ► PLAY/STOP•ENTER до тех пор, пока не появится индикация “↺”. Выбранное сообщение будет воспроизведено многократно.

Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER еще раз.

## Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке – Непрерывное воспроизведение



Режим непрерывного воспроизведения можно выбрать в меню с помощью элемента CONT. При установке для CONT значения “ON” можно непрерывно воспроизводить все сообщения в папке.

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Открывается окно режима меню.



- 2** Нажмите кнопку **←←** или **→→** для выбора "CONT", затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.

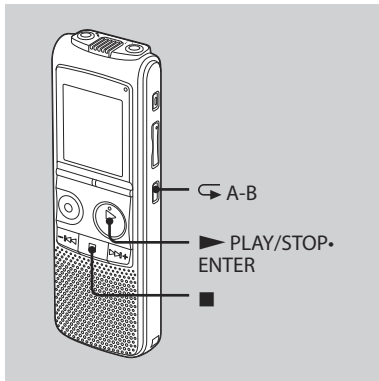


- 3** Нажмите кнопку **←←** или **→→** для выбора "ON", затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.



- 4** Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.

## Повторное воспроизведение указанного сегмента – Повтор А-В



- 1** Во время воспроизведения нажмите кнопку ↔ (повтор) А-В, чтобы установить точку начала А.

Замигает индикация “А-В В”.

- 2** Снова нажмите кнопку ↔ (повтор) А-В, чтобы установить точку окончания В.

Отобразятся индикации “↔” и “А-В”, и заданный сегмент будет воспроизводиться повторно.

### Возобновление обычного воспроизведения

Нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP ENTER.

### Остановка воспроизведения в режиме повтора А-В

Нажмите кнопку ■ (стоп).

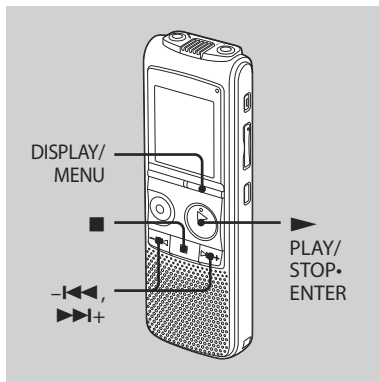
### Изменение сегмента, указанного для повторного воспроизведения А-В

В режиме повторного воспроизведения А-В нажмите кнопку ↔ (повтор) А-В еще раз, чтобы установить новую точку начала А. Затем укажите новую точку окончания В, как описано в пункте 2.

#### ■ Примечания

- Невозможно установить точку окончания В перед установленной точкой начала А.
- Нельзя установить точку А и точку В в самом начале сообщения (0,5 секунды с начала) или в самом его конце (0,5 секунды до конца).

## Настройка скорости воспроизведения – функция DPC



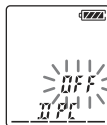
Если для “DPC” установить значение “ON”, в меню скорости воспроизведения можно регулировать в следующих пределах: от +100% до -50% от обычной скорости. Сообщение воспроизводится с естественным тоном благодаря функции цифровой обработки.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

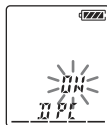
Откроется окно режима меню.



- 2 Нажмите кнопку -|<<< или >>>+ для выбора “DPC”, затем нажмите кнопку > PLAY/STOP-ENTER.



- 3 Нажмите кнопку -|<<< или >>>+ для выбора “ON”, затем нажмите кнопку > PLAY/STOP-ENTER.



- 4 Нажмите кнопку **-I◀◀** или **▶▶I+**, чтобы отрегулировать скорость воспроизведения, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

Установите скорость, задав 10% для настройки + и 5% для настройки -.

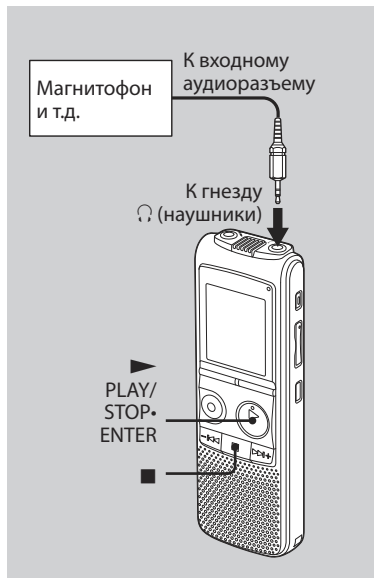



- 5 Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.


## Возобновление обычного воспроизведения


В пункте 3 установите для функции "DPC" значение "OFF".

## Запись с другого оборудования




Для записи звука с другого оборудования с помощью этого цифрового диктофона подсоедините гнездо  (наушники) на цифровом диктофоне к разъему аудиовхода (мини-гнездо, стерео) другого оборудования с помощью соединительного аудиокабеля\*.

**1** Подсоедините гнездо  (наушники) цифрового диктофона к разъему аудиовхода (мини-гнездо, стерео) другого устройства, используя соединительный аудиокабель\*.

**2** Нажмите кнопку  **PLAY/STOP-ENTER**, чтобы начать воспроизведение, и одновременно для подключенного оборудования установите режим записи.

Сообщение, записанное на цифровом диктофоне, будет записываться на подключенное устройство.

**3** Для остановки записи одновременно нажмите кнопку  (стоп) на цифровом диктофоне и подключенном устройстве.

\* **Дополнительные соединительные аудиокабели (не прилагаются)**

	<b>К цифровому диктофону</b>	<b>К другому оборудованию</b>
RK-G139	Мини-стереоразъем	Мини-штекер (моно)
RK-G136	Мини-стереоразъем	Мини-стереоразъем

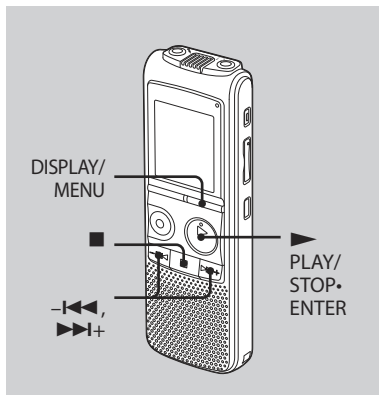
#### **Примечание**

Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

#### **Совет**

Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.

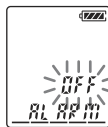
# Воспроизведение сообщения в нужный день и время со звуковым сигналом



Можно воспроизвести звуковой сигнал и начать воспроизведение выбранного сообщения в нужное время. Можно назначить воспроизведение сообщения в нужный день, один раз в неделю или ежедневно в одно и то же время.

- 1 Выберите сообщение, которое необходимо воспроизвести вместе со звуковым сигналом.
- 2 Перейдите в режим установки звукового сигнала.

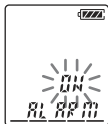
- ① Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы войти в режим меню. Отобразится окно режима меню.
- ② Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора "ALARM", затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP-ENTER. (Если для выбранного сообщения звуковой сигнал уже задан, появится индикация "ALARM ON". Если изменять настройку не требуется, нажмите кнопку **■** (стоп) и выйдите из режима меню.)



## ■ Примечание

Индикация "ALARM OFF (или ON)" не будет отображаться, и звуковой сигнал будет невозможно установить, если не была выполнена установка часов или в папку не было записано ни одного сообщения.

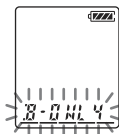
- ③ Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для выбора "ON", затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.



### 3 Установите дату и время звукового сигнала.

- ① Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для выбора "DATE", дня недели или "DAILY", затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.
- ② Если выбран параметр "DATE": Установите последовательно год, месяц, день, час и минуты, как описано в разделе "Шаг 2. Установка часов" на стр. 14, затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER. Если выбран день недели или параметр "DAILY": Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для установки часа, а затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER, **◀◀** или **▶▶+** для установки минут, затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.

- 4 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для выбора звука сигнала "B-ONLY" или "B-PLAY", затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.



B-ONLY: прозвучит только звуковой сигнал.

B-PLAY: после звукового сигнала будет воспроизведено выбранное сообщение.

Отобразится индикация "ALARM ON".

### 5 Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.

Процесс настройки завершен, и в окошке дисплея появится "☎" (индикатор звукового сигнала).

## Когда наступят установленные день и время

В установленное время в течение 10 секунд прозвучит звуковой сигнал, и начнется воспроизведение выбранного сообщения. (При выборе "B-ONLY" прозвучит только звуковой сигнал.)

Во время воспроизведения в окошке дисплея будет мигать индикация "ALARM".

По окончании воспроизведения сообщения цифровой диктофон автоматически остановится в начале этого сообщения.

## Повторное прослушивание того же сообщения

Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER, и то же сообщение будет воспроизведено с начала.

## Отмена звукового сигнала до начала воспроизведения

Нажимайте кнопку ■ (стоп), пока не прозвучит звуковой сигнал. Воспроизведение звукового сигнала можно остановить, даже когда активизирована функция HOLD.

## Изменение настройки звукового сигнала

Начните с пункта 2 на стр. 43.

## Отмена настройки звукового сигнала

Выполните пункты 1 и 2-③ на стр. 44. В пункте 2-③ нажмите кнопку ◀◀◀ или ▶▶▶ для выбора "OFF", затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER. Звуковой сигнал будет отменен, а индикатор звукового сигнала исчезнет в окошке дисплея.

## Примечания

- Невозможно установить звуковой сигнал, если не установлены часы или не записаны сообщения.
- Звуковой сигнал звучит даже в том случае, если в меню для "BEEP" установлено значение "OFF" (стр. 60).
- Если будет предпринята попытка установить предупреждение, чтобы воспроизвести какое-либо сообщение во время, предварительно установленное для другого сообщения, отобразится индикация "PRE SET", чтобы предотвратить новую установку.
- Если наступило время звукового сигнала, а в это время воспроизводится другое сообщение со звуковым сигналом, воспроизведение этого сообщения будет остановлено, и начнется воспроизведение нового сообщения.
- Если время звукового сигнала подошло в процессе выполнения записи, сигнал прозвучит в течение 10 секунд после окончания записи, а затем начнется воспроизведение. Когда наступит время звукового сигнала, начнет мигать индикация "Ⓜ".
- Если в процессе выполнения записи подошло время не одного, а нескольких звуковых сигналов, будет воспроизведено только первое сообщение.
- Если удалить сообщение, для которого установлен звуковой сигнал, этот звуковой сигнал также будет удален.
- Если время звукового сигнала подошло в процессе удаления, сигнал прозвучит в течение 10 секунд после удаления, а затем начнется воспроизведение.
- Если время сигнала наступило, когда выполняется обновление данных, настройка сигнала будет автоматически отменена.

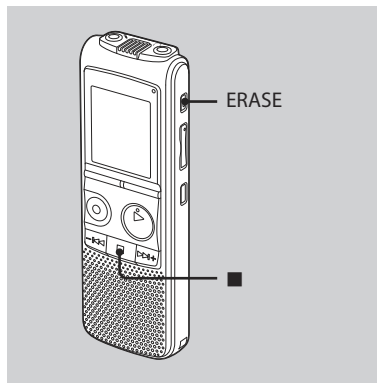
### Удаление сообщений

Записанные сообщения можно удалять по одному или сразу все сообщения в папке.

#### Примечания

- После удаления записи ее уже невозможно восстановить.
- Если сообщение, которое требуется удалить, заблокировано в меню, оно удалено не будет.

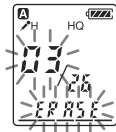
### Удаление сообщений по одному



Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения, можно удалить ненужные сообщения, сохранив все остальные сообщения. При удалении сообщения остальные сообщения будут передвинуты вперед и перенумерованы, чтобы между ними не оставалось пропуска.

- 1 Нажмите кнопку ERASE во время воспроизведения сообщения, которое необходимо удалить, или нажмите и удерживайте кнопку ERASE в режиме остановки.**

Прозвучит звуковой сигнал, и номер сообщения и индикация “ERASE” будут мигать.



- 2 Нажмите кнопку ERASE еще раз.**

Сообщение будет удалено, а остальные сообщения будут перенумерованы. (Например, при удалении Сообщения 3 Сообщение 4 будет перенумеровано в Сообщение 3. По окончании удаления устройство остановится в начале следующего сообщения.)

## **Отмена удаления**

Нажмите кнопку ■ (стоп) перед выполнением пункта 2.

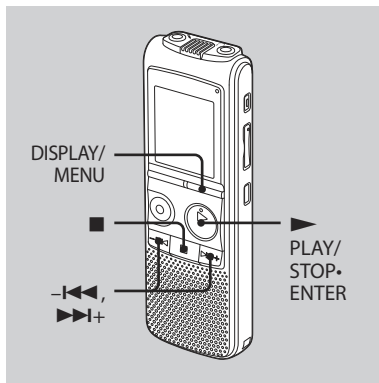
## **Удаление другого сообщения**

Выполните те же самые действия с самого начала.

## **Удаление части одного сообщения**

Сначала разделите сообщение на два сообщения, а затем выполните те же самые действия с самого начала.

## Удаление всех сообщений в папке



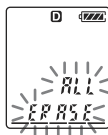
- 1 Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, выберите папку с сообщениями, которые необходимо удалить.

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



- 3 Нажмите кнопку -|<<< или >>>|+ для выбора "ALL ERASE", затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.



- 4 Нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER, когда мигает индикация "ALL ERASE".

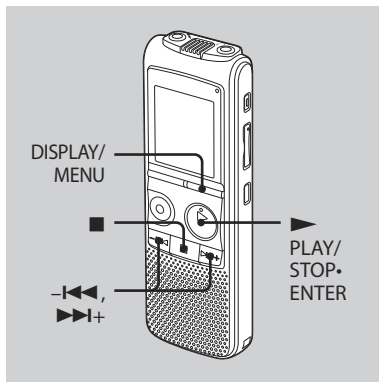
Все сообщения в выбранной папке будут удалены.

- 5 Нажмите кнопку ■ (стоп) для выхода из режима меню.

### Отмена удаления

Нажмите кнопку ■ (стоп) перед выполнением пункта 3.

## Перемещение сообщения в другую папку



Можно переместить записанные сообщения в другую папку.

- 1 Выберите сообщение, которое необходимо переместить.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Открывается окно режима меню.



- 3 Нажмите кнопку -|<< или >>|+ для выбора "MOVE", затем нажмите кнопку >>|+ PLAY/STOP-ENTER.

Замигает индикатор папки назначения.



- 4** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора папки, в которую необходимо переместить сообщение, а затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP-ENTER**.

Сообщение будет перемещено на последнее место в папке назначения.

Когда сообщение перемещается в другую папку, исходное сообщение удаляется из предыдущей папки.

- 5** Нажмите кнопку **■** (стоп) для выхода из режима меню.

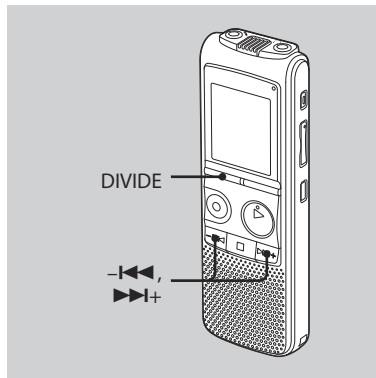
#### ■ Примечание

Если в папку, в которую требуется добавить сообщение, уже записано 99 сообщений, это сообщение в нее переместить невозможно.

### Отмена перемещения сообщения

Нажмите кнопку **■** (стоп) перед выполнением пункта 4.

## Разделение сообщения на две части



Во время воспроизведения сообщение можно разделить на две части, при этом новый номер сообщения добавляется в более новую часть разделенного сообщения. При выполнении продолжительной записи, например на совещании, можно разделить сообщение, чтобы проще было найти место, которое необходимо воспроизвести. Сообщения можно разделять, пока общее количество сообщений в папке не достигнет 99.

## 1 Нажмите кнопку **DIVIDE** во время воспроизведения сообщения, которое необходимо разделить.

Начнут мигать номер текущего сообщения и индикация “DIVIDE”.

## 2 Нажмите кнопку **DIVIDE**.

Новый номер будет добавлен в новую часть разделенного сообщения, а номера следующих сообщений будут увеличены на единицу.

Сообщение 1	Сообщение 2	Сообщение 3	
	↓ Сообщение разделено. ▲		
Сообщение 1	Сообщение 2	Сообщение 3	Сообщение 4

Номера сообщений увеличиваются на единицу.

## Отмена разделения сообщения

Нажмите кнопку **■** (стоп) перед выполнением пункта 1.

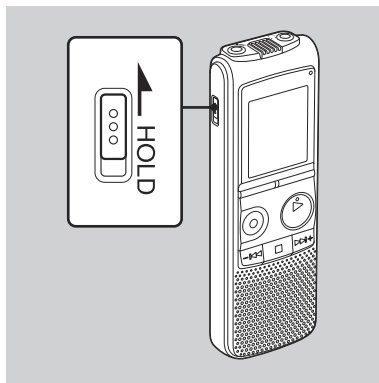
### ■ Примечания

- Чтобы разделить сообщение, требуется определенный объем свободной памяти. Для получения дополнительной информации см. раздел “Системные ограничения” на стр. 67.
- Невозможно разбить сообщение, если в папку уже записано 99 сообщений. В этом случае, прежде чем разделить сообщение, уменьшите количество сообщений до 98 или менее, удалив ненужные сообщения или переместив некоторые сообщения в другую папку
- При разделении сообщения с заголовком и именем исполнителя новая часть будет содержать тот же самый заголовок, имя исполнителя и имя файла.
- После разделения сообщения его невозможно объединить снова.
- При частом разделении сообщений функция разделения сообщений в устройстве может перестать работать.
- При разделении сообщения, для которого установлен звуковой сигнал, остановка данного звукового сигнала остается действительной только для первой части разделенного сообщения.
- Нельзя разделить сообщение в самом его начале (0,5 секунды с начала) или в самом конце (0,5 секунды до конца) сообщения.
- Если сообщение разделяется во время повторного воспроизведения A-B, или во время повторного воспроизведения одного сообщения, настройка повторного произведения будет отменена.
- Если после выполнения действий пункта 1 прошло более 10 минут, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

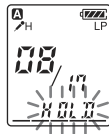
## Воспроизведение разделенного сообщения

Теперь каждое из сообщений, получившихся в результате разделения, имеет номер сообщения. Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶+** для выбора номера сообщения, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP-ENTER**.

## Предотвращение случайных операций – функция HOLD



Для предотвращения случайных операций передвиньте переключатель HOLD в направлении стрелки в режиме записи или воспроизведения. Отобразится индикация "HOLD", указывающая на то, что все функции кнопок заблокированы.



## Отмена функции HOLD

Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке.

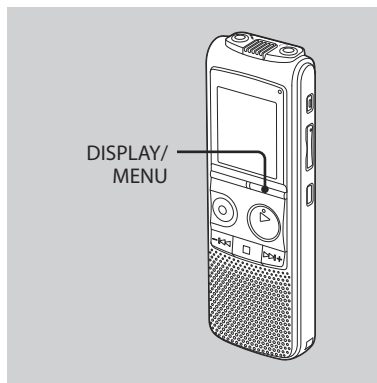
### Примечание

Когда функция HOLD активизируется во время записи, то для остановки записи сначала выключите функцию HOLD.

### Совет

Воспроизведение звукового сигнала можно остановить даже при включенной функции HOLD. Чтобы остановить воспроизведение сигнала или сообщения, нажмите кнопку ■ (стоп).

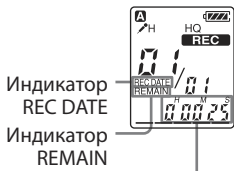
## Выбор элементов для отображения на дисплее



Когда цифровой диктофон находится в режиме записи/приостановки записи, остановки или воспроизведения, можно задать отображение таких элементов, как прошедшее время, оставшееся время (REMAIN), дата записи (REC DATE) или время записи (REC DATE) в окошке дисплея.

## Нажмите кнопку DISPLAY/MENU.

При каждом нажатии кнопк DISPLAY/MENU вид дисплея будет изменяться следующим образом.



Индикатор  
REC DATE

Индикатор  
REMAIN

Прошедшее время → Оставшееся время и индикатор REMAIN → Дата записи и индикатор REC DATE\* → Время записи и индикатор REC DATE\*\* → Прошедшее время ...

\* Если дата не была установлена, отобразится индикация "-Y- -M- -D".

\*\* Если часы не были установлены, отобразится индикация "-:- -".

## Цифровой диктофон находится в режиме записи/приостановки записи

**Прошедшее время:** отображается время записи текущего сообщения.

**Оставшееся время:** отображается оставшееся время записи цифрового диктофона.

**Дата записи:** отображается дата начала записи текущего сообщения на цифровом диктофоне.

**Время записи:** отображается время начала записи текущего сообщения на цифровом диктофоне.

## Цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения/приостановки воспроизведения

**Прошедшее время:** отображается время, прошедшее с начала воспроизведения текущего сообщения.

**Оставшееся время:** отображается оставшееся время воспроизведения текущего сообщения, когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения.

Отображается оставшееся время записи, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки.

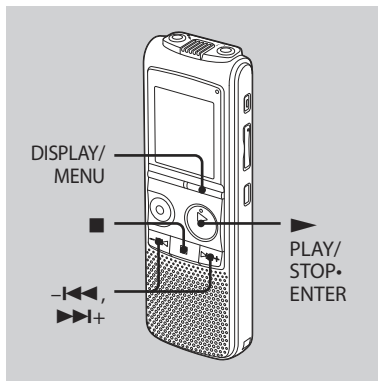
**Дата записи:** дата записи текущего сообщения.

**Время записи:** время записи текущего сообщения.

## Примечания

- Если оставшееся время записи составляет менее 1 минуты, на дисплее автоматически отобразится оставшееся время, а сам он начнет мигать.
- Если в режиме остановки никакие операции не будут выполняться на цифровом диктофоне в течение 3 секунд, дисплей отобразит текущее время, независимо от настроек дисплея.

## Установка настроек меню

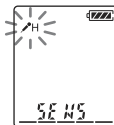


- 1** Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/MENU, чтобы перейти в режим меню.

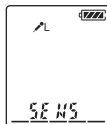
Откроется окно режима меню.



- 2** Нажмите кнопку -I<<< или >>>I+, чтобы выбрать элемент меню, для которого требуется выполнить настройку, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.



- 3** Нажмите кнопку -I<<< или >>>I+, чтобы выбрать настройку для установки, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP-ENTER.



- 4** Нажмите кнопку ■ (стоп) для выхода из режима меню.

### ■ Примечание



Если в течение одной минуты не будет нажата ни одна кнопка, режим меню будет автоматически отменен, и окошко дисплея перейдет в режим остановки.

### Возврат к предыдущему окну

Нажмите кнопку DISPLAY/MENU в режиме меню.

## Установки меню

Элементы меню	Установки	Рабочий режим (○: установка возможна/ —: установка невозможна)		
		Режим остановки	Режим воспроизведения	Режим записи
MODE	LP, SP, HQ, SHQ	○	—	—
SENS	H  L	○	—	○
VOR	ON, OFF	○	—	○
LOCK	ON, OFF	○	—	—
DPC	ON (-50% to +100%), OFF	○	○	—
EASY-S	ON, OFF	○	○	—
CONT	ON, OFF	○	○	—
REC-OP	ON (ADD, OVER), OFF	○	—	—
SET DATE		○	—	—
HOUR	12H, 24H	○	—	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
ALL ERASE		○	—	—
MOVE		○	—	—
ALARM	ON (DATE, SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, DAILY), OFF	○	—	—
FOLDER	<b>A B C D E</b>	○	—	—

Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
MODE	<p>Установка режима записи.</p> <p>LP: Режим монофонической записи для длительного воспроизведения.</p> <p>SP: Режим монофонической записи для стандартного воспроизведения.</p> <p>HQ: Режим высококачественной монофонической записи.</p> <p>SHQ*: Режим монофонической записи очень высокого качества.</p>	21
SENS	<p>Установка чувствительности микрофона.</p> <p>H*: для записи во время совещаний или в тихом и/или большом помещении.</p> <p>L: для записи под диктовку или в шумном месте.</p>	24
VOR	<p>Установка функции VOR (Voice Operated Recording).</p> <p>ON: Запись начинается, когда цифровой диктофон улавливает звук, и приостанавливается, когда звук не слышен, что позволяет выполнять запись при отсутствии каких-либо звуков. Функция VOR работает, когда нажата кнопка ● REC/PAUSE.</p> <p>OFF*: Функция VOR отключена.</p>	25
LOCK	<p>Сообщение блокируется, и его невозможно удалить, невозможно добавить к нему новое сообщение, добавить наложенное сообщение или разделить это сообщение.</p> <p>ON: Функция блокировки работает.</p> <p>OFF*: Функция блокировки отменена.</p>	–

<b>Элементы меню</b>	<b>Установки (*: исходные настройки)</b>	<b>См. стр.</b>
DPC	<p><b>Установка функции DPC (Digital Pitch Control).</b></p> <p>ON: Можно настроить скорость воспроизведения в диапазоне от +100% до -50%, задав 10% для настройки + и 5% для настройки -. -30%*</p> <p>OFF*: Функция DPC отменена.</p>	40
EASY-S	<p><b>Установка функции простого поиска.</b></p> <p>ON: Можно переместиться приблизительно на 10 секунд вперед, нажав кнопку ►►I+, и вернуться приблизительно на 3 секунды назад, нажав кнопку I◄◄-. Эта функция полезна при поиске нужного места в длинной записи.</p> <p>OFF*: Функция простого поиска не работает. Если нажать кнопку I◄◄- или ►►I+, будет выполнена перемотка сообщения вперед или назад.</p>	35
CONT	<p><b>Непрерывное воспроизведение сообщений выбранной папки.</b></p> <p>ON: Функция CONT работает.</p> <p>OFF*: Будет выполнено воспроизведение сообщения, а в начале следующего сообщения цифровой диктофон остановится.</p>	37

<b>Элементы меню</b>	<b>Установки (*: исходные настройки)</b>	<b>См. стр.</b>
REC-OP	<p>Добавление записи в ранее записанное сообщение или наложение новой записи во время воспроизведения.</p> <p>ON:  Можно добавить или наложить запись.  ADD*:  Можно добавить запись.  OVER:  Можно наложить запись.</p> <p>OFF*:  Невозможно добавить или наложить запись.</p>	30, 32
SET DATE	Установите часы, последовательно введя год, месяц, день, час и минуты.	14
HOUR	<p>Настройка дисплея часов.</p> <p>12H:  AM12:00 = полночь, PM12:00 = полдень</p> <p>24H*:  0:00 = полночь, 12:00 = полдень</p>	16
BEEP	<p>Включение и выключение звукового сигнала.</p> <p>ON*:  подача звукового сигнала, свидетельствующего о принятии операции.</p> <p>OFF:  выключение подачи звукового сигнала.</p>	–
<p><b>Примечание</b>  Звуковой сигнал звучит даже в том случае, если в меню для "BEEP" установлено значение "OFF".</p>		




Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
LED	<p>Включение или выключение индикатора работы во время выполнения операций.</p> <p>ON*: в процессе записи или воспроизведения индикатор работы горит или мигает.</p> <p>OFF: индикатор работы не горит и не мигает даже при выполнении операций.</p>	–
ALL ERASE	<p><b>Все сообщения в выбранной папке будут удалены.</b></p> <p>Выберите папку, из которой требуется удалить все сообщения в меню FOLDER, затем вернитесь в это меню. Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER, когда мигает индикация "ALL ERASE".</p>	49
MOVE	<p><b>Выбранное сообщение будет перемещено в выбранную папку (A, B, C, D или E).</b></p> <p>Перед перемещением необходимо выбрать сообщение, которое нужно переместить, а затем вернуться в это меню.</p>	50
ALARM	<p><b>Установка звукового сигнала.</b></p> <p>ON: Для установки звукового сигнала выберите значение "ON", затем для воспроизведения установите дату, время, день недели или "DAILY".</p> <p>B-ONLY: Когда наступит время звукового сигнала, прозвучит только звуковой сигнал.</p> <p>B-PLAY*: Когда наступит время звукового сигнала, после его звучания будет воспроизведено выбранное сообщение.</p> <p>OFF*: Настройка звукового сигнала отменена.</p>	43
FOLDER	<p><b>Выбор папки из 5 имеющихся папок (A, B, C, D или E).</b></p>	23


# Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться куда-либо по поводу ремонта цифрового диктофона, проверьте следующее. Если не удалось устранить неполадку даже после выполнения всех приведенных инструкций, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Цифровой диктофон

Признак	Устранение
Цифровой диктофон не выключается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Когда цифровой диктофон остановится, передвиньте переключатель HOLD в направлении стрелки (стр. 16).</li></ul>
Цифровой диктофон не включается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлен переключатель HOLD. Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке (стр. 16).</li></ul>
Индикация на дисплее не исчезает.Индикация на дисплее размытая.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перед началом использования цифрового диктофона снимите защитную пленку с окошка дисплея.</li></ul>
Цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Батареи были вставлены без соблюдения правильной полярности (стр. 11).</li><li>• Разрядились батареи (стр. 12).</li><li>• Кнопки заблокированы переключателем HOLD (стр. 53).</li></ul>
Не слышен звук в громкоговорителе.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлен минимальный уровень громкости (стр. 35).</li><li>• Подключены наушники (стр. 35).</li></ul>
Из громкоговорителя слышен звук даже при подключенных наушниках.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Звук из громкоговорителя может раздаваться, если во время воспроизведения подключить наушники не до конца. Отключите наушники и подключите их правильно.</li></ul>

Признак	Устранение
Не горит индикатор работы.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для "LED" установлено значение "OFF" (стр. 61). Отобразите меню и установите для параметра "LED" значение "ON".</li></ul>
На дисплее отображается индикация "FULL", и не удается начать запись.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Память заполнена. Удалите несколько сообщений (стр. 47).</li></ul>
Отображается индикация "FULL", и цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• В выбранной папке хранятся 99 записанных сообщений или всего записано 495 сообщений (при наличии 5 папок). Поэтому невозможно записать другое сообщение или переместить сообщение. Выберите другую папку (стр. 23) или удалите несколько сообщений (стр. 47).</li></ul>
Запись прерывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включена функция VOR (стр. 25). В меню для "VOR" установите значение "OFF" (стр. 58).</li></ul>
Слышны помехи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во время записи цифровой диктофон был задет каким-либо предметом, например пальцем, и этот звук был записан.</li><li>• Во время записи или воспроизведения устройство находилось рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном.</li><li>• Во время записи штекер подключенного микрофона был загрязнен. Очистите штекер.</li><li>• Штекер  (наушники) загрязнен. Очистите штекер.</li><li>• Во время записи с использованием функции VOR могут быть слышны помехи.</li><li>• Кроме того, помехи могут быть в точке добавления записи или в точке наложения записи.</li></ul>
Низкий уровень записи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для элемента "SENS" (чувствительность микрофона) установлено значение "L". Отобразите меню и установите для элемента "SENS" значение "H" (стр. 24).</li></ul>

Признак	Устранение
При записи с другого оборудования входной сигнал имеет слишком высокий или недостаточно высокий уровень.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите гнездо для наушников другого оборудования к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте уровень громкости на оборудовании, подключенном к цифровому диктофону.</li> </ul>
Слишком высокая или слишком низкая скорость воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Скорость воспроизведения настраивается с помощью элемента DPC. В меню снова настройте скорость с помощью элемента DPC (стр. 40).</li> </ul>
На дисплее отображается индикация "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не выполнена установка часов (стр. 14).</li> </ul>
На дисплее REC DATE отображается индикация "--Y--M--D" или "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дата записи не будет отображаться, если сообщение было записано, когда часы не были установлены.</li> </ul>
В режиме меню отображается меньшее количество элементов меню.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Набор отображаемых элементов меню зависит от выбранного режима работы: режим остановки, режим воспроизведения или режим записи (стр. 57).</li> </ul>
Короткий срок службы батарей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Срок службы батарей, указанный на стр. 12, рассчитан на воспроизведение с уровнем громкости, настроенным на 27. Срок службы батарей может сократиться в зависимости от условий эксплуатации цифрового диктофона.</li> </ul>
Батареи разрядились, поскольку цифровой диктофон не использовался в течение длительного периода времени, а батареи не были извлечены.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Даже если цифровой диктофон не используется, имеет место незначительный расход энергии батарей. Срок службы батарей в этом случае зависит от влажности и других условий окружающей среды. Обычно батареи служат около четырех месяцев. Если цифровой диктофон не планируется использовать в течение длительного периода времени, рекомендуется отключить питание (стр. 17) или извлечь батареи.</li> </ul>

Признак	Устранение
Включение цифрового диктофона занимает много времени.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если цифровому диктофону требуется обработать большой массив данных, его включение может занять много времени. Это не является неисправностью цифрового диктофона. Дождитесь исчезновения начальной заставки.</li> </ul>
Цифровой диктофон работает неисправно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките и снова вставьте батареи (стр. 11).</li> </ul>

Имейте в виду, что записанные сообщения могут быть удалены во время техобслуживания или ремонта устройства.

## Сообщения об ошибках

Сообщение об ошибке	Причина/устранение
LO BATT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Батареи полностью разряжены. Замените старые батареи новыми.</li> </ul>
FULL (одновременно мигает индикация <b>REC</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оставшийся объем памяти цифрового диктофона недостаточен. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.</li> </ul>
FULL (одновременно мигает номер сообщения)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поскольку в текущей папке уже имеется 99 сообщений, невозможно записать новое сообщение. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.</li> </ul>
FULL (одновременно мигает индикатор папки)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поскольку в папке, в которую требуется переместить сообщение, уже имеется 99 сообщений, сообщение в нее переместить невозможно. Удалите несколько сообщений перед перемещением.</li> </ul>
SET DATE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите часы; в противном случае будет невозможно установить звуковой сигнал.</li> </ul>
NO DATA	<ul style="list-style-type: none"> <li>В выбранной папке отсутствуют сообщения. Невозможно заблокировать сообщение, удалить сообщения или задать звуковой сигнал и т.д.</li> </ul>

Сообщение об ошибке	Причина/устранение
PRE SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Задается звуковой сигнал, хотя ранее он уже был задан. Проверьте настройку и установите правильную дату и время.</li> </ul>
BACK-D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сигнал установлен на прошедшее время. Проверьте настройку и установите правильную дату и время.</li> </ul>
🔒	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбрано заблокированное сообщение. К нему нельзя добавить новое сообщение, наложенную запись, а также его нельзя удалить. Перед удалением сообщения в меню для "LOCK" установите значение "OFF".</li> </ul>
OFF REC-OP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможно добавить или наложить запись, поскольку для "REC-OP" установлено значение "OFF". Установите для этого элемента значение "ON".</li> </ul>
ERR ACCESS ERR 01 – ERR 05	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Системная ошибка, отличная от указанной выше. Извлеките и снова вставьте батареи (стр. 11).</li> </ul>

## Системные ограничения

Цифровой диктофон имеет некоторые системные ограничения. Затруднения, упоминаемые ниже, не являются неисправностью цифрового диктофона.

Признак	Причина/устранение
Невозможно выполнить запись сообщений в течение указанного максимального времени.	<ul style="list-style-type: none"><li>• При записи сообщений с переменным использованием режимов SHQ, HQ, SP или LP время записи изменяется в пределах от максимального времени записи в режиме SHQ до максимального времени записи в режиме LP.</li><li>• Сумма значения на счетчике (обозначающего время с начала записи) и оставшегося времени записи может быть меньше максимального времени записи цифрового диктофона.</li></ul>
Не удается установить точку окончания В.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Невозможно установить точку окончания В перед установленной точкой начала А.</li></ul>

# Меры предосторожности

## Питание

- Для работы устройства используйте только источник питания 3,0 В или 2,4 В постоянного тока. Используйте две щелочные батареи LR03 (размер AAA) или две аккумуляторные батареи NH-AAA.

## Техника безопасности

- Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами.

## Обращение с устройством

- Не оставляйте аппарат вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скоплениям пыли или механическим ударам.
- При попадании внутрь устройства твердых предметов или жидкости извлеките батареи и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

## Помехи

- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.
- Если во время записи провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

## Уход

- Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителем.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного аппарата, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Рекомендации по созданию резервных копий

Во избежание возможной потери данных в результате случайных действий или неисправной работы цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных сообщений на магнитофоне, компьютере и т.д.

# Технические характеристики

## Цифровой диктофон

**Емкость (емкость, доступная для пользователя)**

1 GB (прибл. 989 МБ = 1037565952 байтов)  
Часть объема памяти используется для управления.

**Время записи\*<sup>1</sup>**

См. стр. 22.

\*<sup>1</sup>Если необходима запись в течение длительного времени, во время записи, возможно, потребуются заменить батареи на новые. Для получения сведений о сроке службы батарей см. стр. 12.

**Диапазон частот**

- SHQ: 75 Гц - 20000 Гц
- HQ: 75 Гц - 17000 Гц
- SP: 75 Гц - 15000 Гц
- LP: 75 Гц - 3500 Гц

**Скорость передачи бит и частота дискретизации для файлов MP3 в режиме записи.**

- SHQ: 44,1 кГц, 192 кбит/с, стерео
- HQ: 44,1 кГц, 128 кбит/с, стерео
- SP: 44,1 кГц, 48 кбит/с, моно
- LP: 11,025 кГц, 8 кбит/с, моно

## Общая информация

### Громкоговоритель

Прибл. диаметр 28 мм

### Выходная мощность

300 мВт

### Вход/выход

- Гнездо для микрофона (мини-гнездо, стерео)
  - с питанием от устройства, минимальный уровень входного сигнала 0,5 мВ, 3 кОм или микрофон с более низким сопротивлением
- Гнездо для наушников (мини-гнездо, стерео)
  - для наушников с сопротивлением 16 - 300 Ом

### Управление скоростью воспроизведения (DPC)

От +100% до -50%

### Требования к источнику питания

Две щелочные батареи LR03 (размер AAA) (прилагаются); 3,0 В пост. тока

Две аккумуляторные батареи NH-AAA (не прилагаются); 2,4 В пост. тока

### Рабочая температура

5°C - 35°C

### Размеры (ш/в/г) (не включая выступающие детали и органы управления) (JEITA)\*2

37 × 111 × 21,2 мм

### Вес (JEITA)\*2

Прибл. 71 г, включая щелочные батареи LR03 (размера AAA)

\*2Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

### Прилагаемые принадлежности

См. стр. 6.

### Дополнительные принадлежности

Активный громкоговоритель SRS-T88

(только для США и Канады), SRS-T80

Электретный конденсаторный микрофон

ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P,

ECM-DS30P, ECM-TL1

Соединительный аудиокабель RK-G136,

RK-G139 (кроме Европы)

Аккумуляторная батарея NH-AAA-B2K

(только для США и Канады), NH-AAA-B2F

Зарядное устройство BCG - 34HE4

Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# Указатель

## А

Аккумуляторная батарея .....6, 11, 13

## Б

Батареи .....11, 12

## В

Внешний микрофон.....28

Воспроизведение сообщений.....34

Время записи.....22

Встроенные микрофоны .....18

## З

Запись с другого оборудования.....41

Запись сообщений .....18

Запись с помощью внешнего  
микрофона .....28

Запись с телефона .....29

Звуковой сигнал.....43, 61

## И

Индикатор оставшегося заряда  
батарей .....12

## К

Контроль записи.....20

## М

Меню

ALARM.....57, 61

ALL ERASE .....57, 61

BEEP .....57, 60

CONT .....57, 59

DPC.....57, 59

EASY-S .....57, 59

FOLDER.....57, 61

HOUR .....57, 60

LED .....57, 61

LOCK .....57, 58

MODE.....57, 58

MOVE .....57, 61

REC-OP .....57, 60

SENS .....57, 58

SET DATE .....57, 60

VOR.....57, 58

Установка настроек .....56

Установки меню.....57

Меры предосторожности.....68

## **Н**

Настройка громкости.....	20, 35
Номер сообщения .....	9

## **П**

Папка.....	18, 23, 34, 61
Перемещение сообщения.....	50, 61
Повтор А-В.....	39
Подачи звукового.....	60
Подготовка источника питания.....	11
Поиск.....	35
Поиск и устранение неисправностей.....	62
Помехи.....	68
Приостановка записи.....	19, 26
Проверка.....	35

## **Р**

Простой поиск.....	35, 59
Разделение сообщения.....	26, 51
Редактирование сообщений.....	47
Режим записи.....	21, 58

## **С**

Системные ограничения.....	67
Сообщения об ошибках.....	65
Срок службы батарей.....	12

## **Т**

Технические характеристики .....	69
----------------------------------	----

## **У**

Удаление сообщений.....	47
Указатель деталей и органов управления	
Вид сзади.....	8
Вид спереди.....	7
Окошко дисплея .....	8
Установка часов.....	14
Уход.....	68

## **Ф**

Функция DPC (Digital Pitch Control).....	40, 57, 59
Функция VOR.....	25, 58

## **Ч**

Чувствительность микрофона.....	24, 58
---------------------------------	--------

## **А~Z**

HOLD.....	16, 53
HQ.....	12, 22, 58
LP.....	12, 22, 58
SHQ.....	12, 22, 58
SP.....	12, 22, 58

## Товарные знаки

Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.

Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В дальнейшем "™" и "®" в каждом отдельном случае не упоминаются в данном руководстве.





<http://www.sony.net/>



\* 4 1 1 3 1 6 8 9 1 \* (1)